

# Regolamënt dl personal dles A.P.S.P. OJÖP FRËINADEMETZ

## TITUL I DESPOSIZIUNS GENERALES

### Art. 1 Contignü dl regolamënt

1.) Chësc regolamënt regolamentëia le raport de laur danter l'Aziënda di sorvisc publics ala persona Ojöp Frëinademez (da sëgn inant: A.P.S.P) y so personal, sciöche les modalitës de assunziun, les incompatibilitës, le numer di posc y di liví funzional t'l'A.P.S.P, aladô di artt. 26 y 27 dla Lege regionala di 21 de setëmbër 2005, n. 7 y mudaziuns, dl art. 22 dla Lege regionala di 17 d'otöber 2006 n. 12/L t.t.v. y tignin cunt dles desposiziuns atuales di contrac coletifs.

### Art. 2 Strotöres organisatives

1.) La strotöra organisativa dl'A.P.S.P vëgn rapresentada tla planta organica. L'inciaria di responsabli dles unitës organisatives y de coordinamënt y/o dles unitës residenziales y de cura é atribuí aladô dl statut varënt y di contrac coletifs por i dependënc di comuns, dles comunitës comprensoriales y dles A.P.S.P sciöche ince por le personal dirigenzial.

2.) Le numer di posc, i profii profesionai y les cualifiches funzionales relatives vëgn indicá tla planta organica, injuntada a chësc regolamënt.

### Art. 3 Raport de laur

1.) Le raport de laur dl personal dl'A.P.S.P á na natöra de dërt privat y vëgn regolamenté aladô dl art. 26 dla Lege regionala 21 de setëmbër 2005 n. 7 t.t.v., y discipliné dai contrac coletifs, dales leges sön le laur y dal Codesc Zivil.

2.) Le raport de laur vëgn stlüt jö y regolamenté cun n contrat.

3.) Ti ciamp dles leges y di ac organisatifs, dles determines por l'organisasiun di ofizi y les mosöres tla gestiun dl raport de laur ciafa le Diretur, sciöche organ inciarié ala gestiun, les medemes competënzes sciöche n datur de laur privat, a ezeziun dles informaziuns da dé ai sindacac preodüdes ti contrac coletifs.

### Art. 4 Contingënt dl personal

1.) Sön la basa dla planta organica aprovada dal Consëi d'Aministrasiun, se fistidiëia le Diretur dl'A.P.S.P cun na süa dezijiun da stabilí tan de personal che l'A.P.S.P adora.

## **Art. 5 Forma y natöra di ac de gestiun dl personal**

1.) I ac liá ala organisaziun interna y ala strotöra aministrativa dl raport de laur n'é nia provedimënc aministratifs, mo ac de dërt privat y n'á nia la forma de dezijiuns, mo les formes ordinares de comunicaziun de sort privatistica.

2.) Ti caji che na domanda de autorisaziuns o benefizi vëgn tuta sö o nia tuta sö mëss la dezijiun gní comunicada al colauradú y al mëss gní indiché les motivaziuns ciodí che süa domanda é gnüda tuta sö o no. Al mëss ince gní indiché les autorités a che y la data anter can che an pó fá recurs ala dezijiun.

## **TITUL II ASSUNZIUN DL PERSONAL**

### **Art. 6 Modalités d'azes**

1.) Les prozedöres d'assunziun dl personal mëss tigní cunt di prinzijs de tlarëza (reclam), de trasparënza, d'imparzialité, de bona aministraziun, d'economizité y de respet por l'avalianza d'oportunités por ëres y ëi. L'assunziun dl personal antervëgn:

a) tres concurs publich:

- por ejams,
- por titui y ejams,
- por seleziun tres la realisaziun de proes che dess determiné la profesionalité y/o tres titui, por contrat a tëmp determiné;

Da chirí fora la sort de concurs vëgnel tigní cunt di recuisic de stüde y profesionali particulars odüs danfora por i singui chedri profesionali;

b) tres l'adoranza dla mobilité dl personal di sorvisc publics ti caji y cun les modalités odüdes danfora dala lege o dai contrac coletifs de laur. L'A.P.S.P scrí fora publicamënter la disponibilité di posc de laur pragmatisá che pó gní curis da personal da n ater ënt;

c) tres proa de seleziun aladô dles cualifiches y di profii y ince de na gradatöra publica aposta por chëra che al vëgn damané ma le recuisit dla scora d'oblianza, formada söla valutaziun di titui y, sce preodü tla bandida, dala situaziun familiara y dala situaziun de zënzalaur dl candidat;

d) tres incadramënt dl personal destaché – tan inant che l'A.P.S.P á interes - do almanco n ann de sorvisc tl'A.P.S.P, cun le bëgnsté dl dependënt y dl'administraziun de portignënza;

e) tres l'assunziun danü de dependënc lasciá jí – tan inant che l'A.P.S.P á interes – tignin cunt dles disciplines scrites te chësc regolamënt.

### **Art. 7 Recuisic generai por l'assunziun**

1.) Por gní tuc sö vara debojègn d'avèi chisc recuisic generai, ater co tl caje olache ara vá debojègn de recuisic de carater tecnich che se referèsc ala natöra di posc scric fora tl concurs:

- a) idoneité fisica por le laur tl profil profescional damané;
- b) conescënza dl lingaz talian y todèsch cun referimënt al post da curé, controlada aladô dla Lege regionala 752/1976 por les aziëndes dla Provinzia de Balsan y dl lingaz ladin por les Aziëndes di paisc ladins;
- c) detlaraziun d'apartegnënza o agregaziun a un di trëi grups linguistics, aladô dla Lege regionala di 26 de mëssé 1976 n. 752, articul 20-ter;
- d) zitadinanza taliana o zitadinanza de n ater stat dl'Uniun Europeica; al concurs pó ince tó pert familiars de chisc, ince sce ai é zitadins de stac fora dl'UE, mo che á na autorisaziun de sojornanza regulara o na autorisaziun de sojornanza permanënta. Fá domanda pó ince i zitadins d'atri paisc che á l' autorisaziun de sojornanza UE por sojornanza de dorada lungia o che á le status de asilant o le status de proteziun ausiliara (aladô dl' art. 38 dla Lege regionala 30 de novëmber 2001, n. 165, sciöche modificché dala Lege 6 d'agost 2013, n. 97);
- e) eté nia sot i 18 agn;
- f) aladô dl'art.3 dl DPCM 7 de forá 1994 n. 174, mëss i zitadins nia talians avèi i recuisic suandënc por podèi lauré ti posc publics:
  - avèi i dèrc zivii y politics ince ti stac d'apartegnënza o proveniënza (a ezeziun de chi che á le status de asilant o le status de proteziun ausiliara)
  - ester en posses de düc i atri recuisic preodüs por i zitadins dla Republica Taliana, a ezeziun dla zitadinanza.

2.) Les porsones che é stlütës fora dala poscibilité de lité ativamënter y stluc fora dal laur o lasciá jí dal'aministraziun publica ne pó nia gní tuc sö.

3.) L'A.P.S.P pó valuté l'amisciun al laur de chi che á na condana penala nia da revoché por reac preödus dal art. 85 dl D.P.R. 10 de jená 1957, n. 3 y por chi dl'art. 15, lëtra a) dla Lege 19 de merz 1990, n. 55 y mudaziuns, tignin cunt dla sort y dla data di reac fac, sce ai é gnüs dant de plü iadi, en relaziun ales inciaries preodüdes tl post de laur. Tla comunicaziun de nia idoneité mëss les motivaziuns por chères che la persona preiudicada ne vëgn nia tuta sö tl laur gní specificades dër avisa y tleramënter. Por i caji aladô dl'art. 15 dla Legge 19 de merz 1990, n. 55 é la sospenjiun al laur preodüda ti mesi y terminis stabilis dala lege instëssa.

4.) L'aministraziun pó damané i dependënc da fá na vijita dal dotur competënt en relaziun al laur che ai fajará, aladô dla Lege regionala di 9 d'aurí 2008, n. 81.

5.) I damananc mëss ester en posses di recuisic generai damaná ala data de scadënza preodüda, indicada tla bandida, por dé jö la domanda de amisciun al concurs publich.

## **Art. 8 Recuisic spezifics por l'assunziun**

- 1.) En injunta ai recuisic generai, mëss i candidat avëi i titui de stüde scric dant tla bandida, o avëi i recuisic por la mobilité verticala o orizzontala.
- 2.) I recuisic spezifics por gní tuc sö ti sigui profii profesconai é scric ti contrac de laur coletifs. Tla planta organica y/o tla bandida pó gní scric ite plü tl menü i recuisic d'amisciun por i profii profesconai generics che prevëiga le post de laur te reparc spezifics.
- 3.) I damananc mëss ince ester en posses di recuisic spezifics damaná ala data de scadënza preodüda, indicada tla bandida, por dé jö la domanda de amisciun al concurs publich.

## **Art. 9 Curida di posc aladô di grups linguistics**

- 1.) I posc de laur tla planta organica é rresservá ai zitadins che fej pert di trëi grups linguistics partis sö aladô dla consistënza di grups instësc, fajon referimënt ala ultima cumpëda ofiziala sura les detlaraziuns d'apartenënza linguistica dla popolaziun, y cun referimënt al raiun olache l'A.P.S.P á süa ativité prinzipala. I posc de laur en chestiun vëgn partis sö, aladô di titui de stüde damaná por le post, te grups de cualifiches funzionales y por categoria. La despartiziun te categories vëgn fata aladô di atestac de trilinguism.
- 2.) En mancianza de candidat adeguá appartenënc al grup linguistich rresservé, le post pó ince gní dé ia a n candidat adegué de n ater grup linguistich, a condiziun che tl comples sides respeté le numer di posc rresservá al grup linguistich corespognënt.

## **Art. 10 Termo por la curida di posc lëdi**

- 1.) I concursc por la curida di posc de laur che vëgn lëdi anter na data sigöda pó gní scric fora bele 9 mëisc denant respet ala data instëssa.
- 2.) I posc gnüs lëdi por gaujes de lizenziamënt, por sospenjiun dal laur o por pordüda dl mandat, ne pó nia gní scric fora fina che le provedimënt ne pó plü gní ataché ajache i tèmps por fa recurs é tomá o fina che al n'é nia gnü confermé iuridicamënter.

## **Art. 11 – Concurs publich**

- 1.) I posc lëdi tles cualifiches funzionales vëgn scric fora te forma de concurs publics.
- 2.) Pro le concurs publich él da fá n ejam teorich y/o pratich sura la profesionalité dl cheder profesional relativ y eventualmënter da valuté i titui culturai, profesconai y de sorvisc y ince d'atri documënc aratá ütli por desmostré les capacités y l'esperienza profesionala.

3.) Les formes de concurs publich se desfarenziëia por:

- a) ejams: pro i concursc por ejams él da fá öna o de plü proes scrites, ince de contignü teorich y/o pratich y na proa orala;
- b) titui y ejams: pro i concursc por titui y ejams él da valuté öna o de plü proes sciöche dé dant tla lëtra a) y ince a pert i titui presentá sön la basa dles tipologies dades dant tla bandida dl concurs.

### **Art. 12 Bandida dl concurs**

1.) La bandida dl concurs mëss dé dant:

- a) le numer di posc scric fora tl concurs y le profil profescional;
- b) le numer de posc rresservá a vigni grup di trëi grups linguistics;
- c) i recuisic generai y spezifics damaná por l'amisciun al concurs;
- d) le termo y les modalitës che vëgn damaná por presenté les demandes d'amisciun;
- e) le program d'ejam, le numer y la sort dles proes preodüdes;
- f) l' indicaziun dla rresserva di posc a bëgn de porsones cun handicap aladô dla Lege 12 de merz 1999, n. 68 y mudaziuns (normes por le dêrt da lauré por porsones con handicap y atres categories sconades), tan innant che la cuota damanada dla lege ne si bele arjunta;
- g) l' indicaziun che bandida dl concurs é gnüda fata tl respet dla rresserva di posc a soldas dles cater Forzes Armades lasces jí de süa bona do i trëi o cater agn de sorvisc, aladô dla Lege 24 de dezember 1993, n. 537, o i volontars o ofiziers aladô dla Legge statale 15 de merz 2010, n. 66 (Art. 1014) y dla Lege statale 28 de jené 2014, n. 8, intres tl respet dl proporz di trëi grups linguistics;
- h) atres indicaziun aratades passenëntes;

2.) La bandida dl concurs mëss avëi la zitaziun dla Lege statale 11 d'aurí 2006, n. 198, revardëta la parité y la medëma oportunité anter ëi y ëres al azes y al tratamënt söl laur y ince la zitaziun ala Lege statale 30 de jügn 2003, n. 196 y dl Regolamënt europeich n. 2016/679 por ci che reverda les aplicaziuns al tratamënt di dac personai.

3.) Tles bandides de concurs mëss gní indiché tlermënter sce al se trata d'n'post de laur a tëmp plën o a tëmp parzial y sce la gradatöra reverda intrames les sorts de post de laur.

### **Art. 13 Publicaziun dla bandida dl concurs**

- 1.) Vigni bandida de n concurs publich y vigni avis che reverda la formaziun de na gradatöra publica mëss gní publiché sön l'albo digital dl'A.P.S.P.
- 2.) La bandida de n concurs publich vëgn ince publiché por estrat tla Gasëta Ofiziala dla Regiun.
- 3.) L'aministraziun pó instëssa tó la dezijiun olache na copia dla bandida dl concurs gnará ciamo publicada.
- 4.) Le termo por presenté les domandes ne pó nia ester sot i 30 dis dal de de publicaziun dla bandida dl concurs tla Gasëta Ofiziala dla Regiun.

#### **Art. 14 Cuta d'iscriziun**

- 1.) La cuta d'iscriziun de concurs por partezipé al concurs publich y ales prozedöres de seleziun é de Euro 15,00.-.
- 2.) Le paiamënt dla cuta de concurs pó gní fat söl l'esorier dl'A.P.S.P, sciöche scrit tla bandida.

#### **Art. 15 Domanda d'amisciun al concurs**

- 1.) Les domandes d'amisciun al concurs, stampades sön papier scëmpl o sön n formular arjgná dal'aministraziun, mëss eter adrëssadá al'A.P.S.P y gní menadá por lëtra racomanada al'A.P.S.P, o por via telematica cun PEC, o dades jö diretamënter tl'A.P.S.P.
- 2.) I candidat mëss detlaré tla domanda, sot a süa responsabilité y cosciënc dl'art. 76 dla Lege regionala 28 de dezëmbër 2000, n. 445 y dl art. 495 dl codesc penal por les ipoteses falzes ti ac y te detlaraziuns, che ai perd vigni benefize ciafé, sce ai detlarëia le falz (art. 75 dla Lege regionala 28 de dezëmbër 2000, n. 445), aladô di artt. 46 y 47 dla Lege regionala 28 de dezëmbër 2000, n. 445. Tla domanda d'amisciun al concurs mëss i candidat dé dant:
  - a) le cognom y l'inom;
  - b) la data y le post de nasciüda;c) sce maridé, nia maridé o ater y la situaziun de familia (mituns a pëis);
  - d) la indicaziun avisa dla residënza, le numer de telefon, la misciun e-mail (en caje ince PEC) y le codesc fiscal;
  - e) le posses dla zitadinanza taliana o de un di Stac mëmbri dla Uniun Europeica (dé dant ci stat);
    - o
    - sce zitadin de n stat terz, de ester n familiar de zitadins dl'Uniun Europeica, che á na autorisaziun de sojornanza regulara o autorisaziun de sojornanza permanënta (art. 38 dla Lege regionala di 30 de novëmbër 2001, n. 165, sciöche modifiché dala Lege 6 d'agost 2013, n. 97), cun dé dant la zitadinanza dl familiar;
    - o

sce zitadin de n stat terz, de avëi na autorisaziun de sojornanza regulara UE por sojornanza de dorada lungia o che á le status de asilant o le status de proteziun ausiliara;

- f) firma por n zitadin de un di stac mēmbri dl'Uniun Europeica o de n familiar de n zitadin dl' Uniun Europeica, che á na autorisaziun de sojornanza regulara o autorisaziun de sojornanza permanēnta o por n zitadin de n stat terz, che á na autorisaziun de sojornanza regulara UE por sojornanza de dorada lungia o che á le status de asilant o le status de proteziun ausiliara (art. 38 dla Lege regionala di 30 de novēمبر 2001, n. 165, sciōche modificché dla Lege 6 d'agost 2013, n. 97):
  - de avëi i derc zivils y politics ince tl stat d'apartenēnta o preveniēnta, o de ne i avëi nia y scrí les motivaziuns;
- g) de avëi le dērt da lité y le Comun d'iscriziun tles listes litalas o les gaujes dla nia iscriziun o l'anulamēnt dales medemes listes;
- h) la imunité da prezedēnc penai o les condanes reportades;
- i) da ne ester mai sté destitú y da ne ester nia decadü dal'implié pro Aministrazziuns Pubbliches;
- j) l'eventuala appartenēnta pro öna dles categories protezionades de chēres ala Lege 12 de merz 1999, n. 68 y mudaziuns, cun la perzentuala de invalidité, l'iscriziun tles listes de colocaziun obligatores aladô dl'art. 8 dla Lege 12 de merz 1999, n. 68, y spezifican l'aiüt che ai adora en relaziun a so handicap, sciōche ince le bojēgn de tēmps implü por sostigní les proes d'ejam;
- k) i titui che dá le dērt de prezedēnta tl'assunziun o la preferēnta canche an á i medems punc (aladô dla Lege regionala 487/1994 y mudaziuns);
- l) la posiziun ti confrunc di dovëis da soldá, cun dé dant la perioda eventuala de can che an á fat le sorvisc, de can che an é gnüs cherdá ales ermes o can che an á fat en sorvisc sostituf, i.e.e., cun la relativa cualifica o le nivel albü por podëi calculé la perioda/les periodes che al é gnü fat le sorvisc che vel sciōche perioda de laur (Art. 2052 D.lgs. 66/2010);
- m) d'avëi l'atestat de bi- o trilinguism relascé aladô dl D.P.R. 26 de mēssé 1976, n. 752 y mudaziuns, o l'atestat de bi- o trilinguism relascé dl sorvisc d'ejams de bi- y trilinguism dla Provincia Autonoma de Balsan aladô dla D.lgs. 14 de ma 2010, n. 86, cun indicaziun dl nivel arjunt (injunté la documētaziun relativa);
- n) le titul de stüde che an á:
  - por gní tut sö tl'A.P.S.P, y i titui de stüde o profescionai fac tla Talia, al vēgn ince azeté i titui arjunc te n ater stat gnüs metüs ala per di titui talians aladô dla normativa varēnta te chēsta materia;
  - i candidat che á arjunt le titul de stüde foradecá y che vēgn metüs ala per di titui talians mo mēss impormó gní reconesciüs, pó tó pert al concurs cun rerserva, sce al ne dá nia na miú soluziun.L'assunziun de chēsc candidat vēgn fata a condiziun che i titui de stüde vēgnes reconesciüs da pert dles autorités aladô dl'art. 38 dla D.lgs. 30 de merz 2001, n. 165. Le candidat mēss detlaré tlermēnter te süa domanda de avëi bele fat la domanda de reconescimēnt di titui de stüde sciōche preodü da chēsta normativa.
- o) titui de sorvisc eventuai che pó ma gni tuc en conscideraziun sce al é indiché la data dl mēteman y de fin dl laur, dl numer de ores al'edema fates, dles inciaries o dles cualifiches profescionales albüdes;
- p) le lingaz (talian/todēsch) te chël che an ó fá les proes d'ejam aladô dl'art. 20 dla Lege regionala 26 de messé 1976, n. 752 y mudaziuns;
- q) l'impēgn d'azeté a vigni moda les condiziuns preodüdes tl'ordinamēnt dl personal

d'l'A.P.S.P varënt y dl'dagní;

- r) la dërta misciun, eventualmënter na PEC, olache al pó gní mené les comunicaziuns revardëntes le concurs; i candidat mëss comuniché al'aministrazion sce la misciun se muda tratant la perioda dl concurs.

3.) L'A.P.S.P ne se tol sö degöna responsabilité por misciuns di candidat dades dant falades, nia completes o nia plü varëntes ala situaziun atuala al momënt dla comunicaziun.

4.) I candicac mëss firmé la domanda d'amisciun, zënza vëgnai stlüc fora. La sotscriziun dla domanda al concurs, cun les detlaraziuns sostititives dades dant tla domanda, é sotmetüdes ales desposiziuns aladô di artt. 46 y 47 dla Lege regionala 28 de dezëmber 2000, n. 445, y porchel ne tomeres nia sot al'autenticaziun dla sotescriziun. Chesta frima mëss gní fata dan dan dependënt dl'aministrazion, che ne é nia responsabl, o, sce al n'é nia poscibl, spo injunté na copia dla cherta d'identité dl candidat nia autenticada.

### **Art. 16 Documënc da injunté ala domanda d'amisciun**

1.) En plü mëss i candidat injunté pro la domanda:

- a) la detlaraziun che comprovëia la portignënza o l'agregaziun a un grup linguistich aladô dl'art. 18 dla Lege regionala 26 de messé 1976, n. 752 y mudaziuns, dé fora dl'autorité iudiziara. La detlaraziun originala mëss gní dada jö te na busta stlütta adöm ala domanda d'amisciun. Chësta detlaraziun á na validité de 6 mëisc;
- b) d'atri documënc (nia dá fora da aministraziuns publiches) che po mostré sö la capazité y l'esperienza profesionala;
- c) la cubita che desmostra che al é gnü paié ite la cuta por le concurs (sce preodüda).

### **Art. 17 Termo de presentaziun dla domanda d'amisciun**

1.) La domanda d'amisciun y la documentaziun relativa mëss gní dá jö anter le termo de tomanza fissé danfora, cun varënza dl protocol d'entrada. Les domandes che ti röia massa tert por de vigni sort de gaujes, ince por gaujes de forza plü alta o de colpes de terc, al'aministrazion dl'A.P.S.P, ne vëgn nia plü tutes en conscideraziun.

### **Art. 18 Proroga o redaurida dl termo dl concurs**

1.) L'aministrazion dl'A.P.S.P, sce al é na motivaziun d'interes publich (p.ej. sce al é gnü prejenté massa püces domandes por podëi fá n concurs sciöche al toca), pó proroghé i termi de tomanza odüs danfora tla bandida dl concurs o i daurí indô danü sce la Comisciun n'é nia ciamó gnüda inciariada.

2.) Ti caji de proroga o daurí indô danü le termo de tomanza sciöche scrit dessura, mëss i candidat che á bele dé jö la domanda gní informá dla proroga o dl daurí danü



por che ai pois en caje injunté documënc ala domanda bele presentada.

3.) L'A.P.S.P pó ince, por garantí la regularité dl prozedimënt dl concurs y por motivaziuns de interes publich, retifiché la bandida dl concurs dan avëi fat l'amisciun di candidat, publican ciamó n iade la bandida y daurin indô i termi por dé jö les domandes.

4.) La proroga, o dí, l' daurí indô danü le termo sciöche scrit dessura, mëss gní publicá cun les medemes modalités sciöche chères preodüdes tla bandida dl concurs.

### **Art. 19 Revoca dla bandida dl concurs**

1.) L'A.P.S.P pó tó la dezijiun, cun motivaziuns iüstes, da revoché la bandida dl concurs te vigni momënt dl prozedimënt dl concurs.

2.) Chësc prozedimënt mëss gní comuniché a dúc i candidat iscric.

### **Art. 20 Amisciun y estlujun dal concurs**

1.) Por podëi tó pert al concurs mëss i candidat avëi dúc i requisic generai por l'azes al laur tl'A.P.S.P y dúc i requisic specifics por l'azes ai profii profesionai de referimënt.

2.) Le Diretur dl'Aziënda, sciöche responsabl dl prozedimënt, o n so deleghé ejaminëia les domandes por azerté le dërt de vigni concorënt a tó pert al concurs. Al dá la poscibilité da amëte zacai cun risserva cina che le candidat mët apost la domanda de amisciun al concurs.

3.) La estlujun dal concursc publich, po gní fata sce la domanda de amisciun n'é nia gnüda dada jö anter le termo stabilí o sce le candidat n'á nia i requisic damaná tla bandida y pó gni fata te vigni momënt dl concurs.

4.) L'amisciun o l'estlujun al concurs pó gni fates dal Diretur o da so deleghé cun motivaziuns iustificades.

5.) L'estlujun mëss gní comunicada al candidat, cun les motivaziuns ciodiche al é gnü stlüt fora y les poscibilités de recurs, tres lëtra racomanada cun garanzia de recioiüda o PEC-mail.

6.) Dúc i ac dl concurs vëgn des ala Comisciun d'ejam al momënt de so insediament.

### **Art. 21 Comisciun d'ejam**

1.) La Comisciun d'ejam por dotes les formes d'assunziun vëgn nominada cun dezijiun dl Diretur y ara é metüda adöm da chisc trëi componënc:

- a) le Diretur dl'A.P.S.P o da na porsona inciariada da vël, che la manajëia;
- b) da dui esperc che á les competënzes tecniches spezifiches che va debojëgn por

les proes odüdes danfora dal concurs; chisc pó gní chiris fora anter i funzionai dl'aministrazion instèssa o d'en atra aministrazion o pó ince ester da n'atra istituziun. Chisc tecnics esperc mëss ester incadrá te na cualifica funziunala nia mëndra respet a chëra dl post scrit fora sce ai é dependënc dl'aministrazion publica, o ester en possess di titui de stüde preodüs por l'azés da foradecá por le post scrit fora tl concurs;

2.) Por l'atuaziun de singoles proes d'ejam pó la Comisciun damané le stostëgn de mascimo döes porsones espertes desco cosulënc;

3.) I mëmbri dla Comisciun mëss avëi l'atestat de conescënza dl lingaz ladin, talian y todësch aladô dla Lege Regionala 26 de messé 1976, n. 752 y mudaziuns, odü danfora sciöche recuisit d'azés da foradecá por le post scrit fora tl concurs. Te val ezeziuns vël ince mat l'atestat de conescënza dl lingaz talian y todësch aladô dla Lege Regionala 26 de messé 1976, n. 752 y mudaziuns;

4.) Tla Comisciun d'ejam mëssel gní garanti la presënza de tramidui i sesc;

5.) La composiziun dla Comisciun d'ejam mëss s'adaté ala consistënza di grups linguistics sciöche al resultëia dala ultima cumpëda generala dla popolaziun, cun riferimënt al raiun olache l'A.P.S.P á súa ativité prinzipala.

6.) La Comisciun d'ejam deliberëia a maioranza y en presënza de duc i membri dla Comisciun, zënza vëgnel anulé sües deliberaziuns.

7.) Al ne po nia fá pert dla Comisciun:

- a) i mëmbri dl consëi d'aministrazion;
- b) chi che cür inciaries politiches o che é mëmbri d'organisms sindacai y de rapresentanza di dependënc;
- c) om o fomena, parënc cina al cuarto degrê de un di candidac.

8.) Por vigni mëmber pó gní nominé n mëmber de sostituziun. Tl caje che le Diretur manciass, che al ne podess nia ester presënt o che al foss incompatibl, vëgn la Comisciun, denant che ara vëgnes nominada o tratan la prozedöra dl concurs, manajada da n dependënt dl'A.P.S.P o dal Diretur de n'atra A.P.S.P. Chësta nominaziun vëgn fata cun determinaziun dl Diretur.

9.) Le scrivän dla Comisciun vëgn chirí fora danter i dependënc incadré te na cualifica funziunala nia mëndra co la V.

10.) Ater co por ci che é stabilí dal coma 7, tl caje che al ess da gní a mancé, do che al é gnü nominé la Comisciun d'ejam, un di mëmbri dla medema Comisciun, vëgn chësc baraté fora cun n'atra porsona; te chësc caje ti van do ala prozedöra, zënza che al mësses ciamó n iade gní fat les operaziuns dl concurs bele fates.

11.) I mëmbri che dess fá pert dla Comisciun por l'ofize che ai cür, resta en inciaria cina che ai n'á nia rová so laur, ince sce al vëgn a mancé intratan les cualificaziuns particulares, sön la basa de chëres che la inciaria instèssa é gnüda surandada. Chësc vel en particular ince tl caje che n mëmber de dërt jiss en ponsiun tratan che al vëgn

tigní le concurs.

12.) A ezeziun de ci che é preodü tl'art. 80 dl Test unic dles acordanzas de compart dl 02.07.2015, ai mēmbri dla Comisciun da foradecá ti spetel na indenité de presēnza tla mosōra fata fora tla Lege provinziála 19 de merz 1991, n. 6, sciōche ince le rembursamēnt dles spēsises de iade o la indenité di kilometri por l'adoranza de so auto privat tla mosōra odüda danfora por le personal dla Provinzia Autonoma de Balsan.

## **Art. 22 – Compic dla Comisciun d'ejam**

1.) Tratan la prüma sentada, do che al vēgn comunichá i inoms di candicac che s'á prejentá, mēss vigni componēnt dla Comisciun d'ejam detlaré che danter vël y i candidac al ejam ne n'edl degüna situaziun d'incompatibilité. Al mēss ince controlé les domandes fates dai concorēnc tl caje che ares sides gnüdes refodades;

2.) Vigne gauja d'incompatibilité comporta la pordüda dl'inciaria dl mēmber dla Comisciun.

3.) Tratan la prüma sentada determinēia la Comisciun i criters por la valutaziun dles proes y/o di titui, en respet de ci che vēgn scrit ti articui suandēnc.

4.) Tratan la proa scritta mēss almanco dui mēmbri dla Comisciun aliade, o n mēmber dla Comisciun y le scriván, resté tresfora y por döta la dorada dles proes ti locai olache chēstes vēgn tignides.

5.) La Comisciun iudicatoria se tēgn a normalmēnter a chēsc odrin dles proes:

- a) determinēia i criters y les modalitēs de valutaziun dles proes d'ejam (p.ej. punc da ti surandé ales proes d'ejam, determinēia la nota plü bassa che al ô ester por superé les singoles proes d'ejam y i punc plü basc por arjunje la idoneité);
- b) normes d'atuaziun dles proes scrites;
- c) se fistidiēia de valuté i titui aladô di criters des dant tla bandida dl concurs;
- d) valutaziun dles proes scrites;
- e) amisciun di candidac ales proes che vēgn do la prüma;
- f) normes d'atuaziun y valutaziun dles proes a usc;
- g) mēt adöm la gradatōra finala, cun i punc surandes a vigni candidat.

6.) Do che la gradatōra finala é gnüda fata mēna la Comisciun düc i ac al'aministrazziun por l'aproaziun dla gradatōra da pert dl Diretur.

## **Art. 23 – Protocoli dl concurs**

1.) Do vigni sentada dla Comisciun d'ejam y do i ejams de concurs vēgnel scrit en protocol da pert dl scriván. I protocoli vēgn firmá da düc i mēmbri y dal scriván. Sce na sontada vēgn interota y tuta sö en ater iade, mēssel gní fat en protocol nü.

2.) Ti protocoli mēssel resulté la plēna osservanza dla prozedōra y dles formalitēs scrites dant da chēsc regolamēnt sciōche ince l'avis dl concurs, i criters che an á adoré,

les notes dades a vigni concorënt tla classificaliun di titui y di ejams y tla finada la gradatöra cun i punc che ti é gnüs des a vignun.

3.) I commissars mëss firmé le protocol dl concurs y po fá mëte ite te chësc les osservaziuns sön la realisaziun dl concurs che ai arata oportunes, fajon na cuntrafirma lapró. Al gnará injuntá pro le protocol ince les osservaziuns eventuales formulades te na forma scritta y sotescrietes regolarmënter dai candidat tratán la prozedöra dl concurs y che á da nen fá cun la realisaziun dla medema.

### **Art. 24 – Calënder dles proes d’ejam**

1.) Les dates de dötes le proes d’ejam mëss ti gní lasciades alsavëi ai concorënc ametüs almanco 15 dis dan la data fissada por la proa, en forma de posta racomanada o por comunicaziun PEC. Al pó ince gní comuniché döt le calënder d’ejam t’en iade. Fede fej le timber dla posta o la data de spediziun dla PEC.

2.) La Comisciun fej fora la data de canche al gnará tignì les proes d’ejam. Les proes dl concurs ne podará nia gní tignides en n dé de festa.

### **Art. 25 – Criteris por la valutaziun**

1.) La Comisciun fej fora denant che al vëgnes realisá les proes i punc plü basc che mëss gní arjunc por vigni proa, por podëi fá chëres dedô cina a rové ala proa orala.

2.) Ara fej spo fora la nota plü bassa por superé la proa orala, chël ô dí por arjunje l’idoneité. La nota complessiva arjunta dai candidat cualifichá é formada dla soma dles notes arjunte tles proes scrites y tla proa orala. Tl caje de n concurs por titui y ejams gnaral ajunté i punc arjunc da vigni candidat cun i titui.

3.) Sce le concurs vëgn realisá por titui y por ejams, ne podará i punc complessifs che ti vëgn des ai titui nia jí sura n  $1/3$  dl total di punc rëservá ales proes d’ejam (por scrit y a usc).

4.) I punc odüs danfora por titui mëss gní partis sò insciö:

- a) ai titui de sorvisc  $2/5$
- b) ai atri titui  $3/5$

5.) La valutaziun di titui mëss gní fata do les proes scrites y denant che an mëtes man de ti ciaré ai scric relatifs.

### **Art. 26 – Realisaziun dles proes scrites**

1.) Les proes d’ejam vëgn partides sò danter proes scrites, proes pratiches y proes a usc, y reverda plü argumënc, compic o disciplines süra i argomënc scric dant tla bandida.

2.) La dorada dles proes d'ejam vëgn stabilida dla Comisciun tignin cunt d'importanza dles proes singoles y dal concurs.

## **Art. 27 – Proa scritta**

1.) En le dé fissá por la proa scritta, olache al é preodü na proa scritta, vëgnel arjigná ca dla Comisciun d'ejam almanco trëi temi o plü domandes. I temi/les domandes vëgn metüdes te trëi bustes stlüttes y che mëss ester medemes zënza val segno de reconescimënt üna dal atra.

2.) Le President se fistidiëia spo de fá controlá l'identité personala di candidat ametüs ala proa scritta tres la esibiziun dla cherta d'identité o de n ater documënt che ais n retrat y che sides gnü relascé da na autorité publica.

3.) Un di candidat tira fora na busta danter les trëi che é gnüdes moscedades y le tema (o les domandes) che é spo te che busta é chël a che che i candidat mëssará respogne. Le President lí dant le tema y ti dëida recordé ai candidat tan de tëmp a desposiziun che ai á, sciöche stabilí danperfora.

4.) Tratan les proes scrites ne po i concorënc nia se la cunté danter ëi, ai ne po nia se baraté fora comunicaziuns scrites o se mëte, te degöna manira, en relaziun cun i atri, ater co cun i mëmbri dla Comisciun. Al ne vëgn gnanca conzedü de porté anotaziuns o manoscric belanfat de ci sort y gnanca papier da scrí.

5.) La Comisciun po ti conzede ai candidat de consulté les leges y i regolamënc te ediziuns nia comentades y eventualmënter dizionars o d'atres publicaziuns.

6.) Le concorënt che ne se tëgn nia a chëstes desposiziuns vëgn stlüt fora dal ejam.

7.) La Comisciun mëss ciaré che al vëgnes tigní ite les desposiziuns dades dant chiló dessura y ara á la faculté de tó provedimënc che va bun por arjunje chësc travert.

8.) I scric y les copies revardëntes mëss gnì scric - por che al ne vëgnes nia anulé le laur - cun na pëna dada jö dal'aministraziun y sön papier che á lassura le bol dl'ënt y la sotescriziun de n mëmber dla Comisciun d'ejam.

9.) Al candidat ti vëgnel dé döes copertes che ne porta degöna scritta o degun sëgn, na grana y na picera y na cherta da mëte tla picia coperta.

10.) Do che le candidat á lauré fora l'argomënt, mëtel ite zënza injunté sotescriziuns o d'atri cuntrassëgns, la plata o les plates tla gran coperta; al scri so inom y cognom y sce al va debojëgn, la data y le post de nasciüda sön la cherta y la mët tla picia coperta y la stlütj. Spo mëtel ince la picia coperta te che grana che contëgn le scrit lauré fora, al la stlütj y ti la dá jö a un di mëmbri dla Comisciun presënc; chësc mët le timber dl'ënt dl'ia y cá sön la coperta, insciö che al sides lassura le toch dla stlütjora y la pert che resta dla coperta instëssa.

11.) Vigni sëgn de reconescimënt che po daidé identifiché l'autur dl laur, sides tla burta

co tla bela copia, porta al anulamënt dl argomënt y ala estlujun dl autur dal concurs.

12.) Por assicuré la trasparënza dles operaziuns mëssel gní garantí cina la fin dles proes, chël ô dì cina che al n'é gnü dé jö l'ultim laur, la presënza tl salamënt dl ejam de almanco dui candidat.

13.) La valutaziun negativa de na proa comporta l'esclujun dl candidat dl concurs.

14.) La mancianza de üna dles proes d'ejam comporta l'esclujun dai punc che an ciass.

15.) Sce en candidat rüva massa tert pól mat ciamó gní ametü al ejam sce la busta trata fora cun le tema n'é nia ciamó gnüda daverta.

16.) La proa scritta o pratica pó ince gní fata en forma de chestionar.

17.) Candidat portadus de handicap pó fa les proes di ejams publics y por l'abilitaziun ales profesziuns cun l'aiüt che ai adora y ti tèmps che ai pó adoré inplü en relaziun a so handicap y a ci che é gnü dé dant tla domanda de amisciun al concurs.

18.) I resultat dles proes scrites vëgn metüs fora ala fin dla coreziun de dütes les proesc scrites.

### **Art. 28 – Coreziun y valutaziun di scric**

1.) La Comisciun verificheia che les copertes dades jö sides dütes stlüttes. Ara sëgna sön la gran coperta y sön la picia coperta, sciöche ince söinsom de vigni scrit, le medem numer de reconescimënt.

2.) Sön vigni scrit ejaminé mëssel ester segné i punc che ti é gnüs dá.

3.) Canche la Comisciun d'ejam á rajuns fondades de miné che val' laur sides gnü copié, en pert o daldöt, anulëiera l'ejam dl concorënt che á dé jö chësc scrit y le stlütj fora dal concurs.

4.) Denant che jí inant cun le reconescimënt di inoms di concorënc, scrî fora la Comisciun na lista sön chëra che al vëgn segné pro i numeri metüs sön i scric desvalis, i punc surandá a vignun.

### **Art. 29 – Proa a contegnü pratic**

1.) Por la proa pratica él da fá n ejam pratich d'ert, dl mistier o dla profesziun en relaziun al concurs scrit fora, cun atrezadöra, materiali y indicaziuns dá jö dala aministraziun, por controlé la preparaziun profesionala di candidat en referimënt ales ativités che i medems mëssará fá dedô.

2.) Por ci che reverda la publicaziun di resultat y les comunicaziuns ai candidat ala fin

dla proa pratica, vëgnel aplichá les desposiziuns odüdes danfora ince por les proes scrites.

3.) A discreziun dla Comisciun pó ince gní preodüda na proa por valuté les competënzes informatiches di candidat.

### **Art. 30 – Proa orala**

1.) Por la proa orala él da fá n colloquium individual sön les materies dades dant tla bandida dl concurs.

2.) Les proes orales é publiches.

3.) Ala fin dl dé di ejams orals o al plü tert le dé da doman dô les proes orales, mëss gní la lista di candidat cun l'indicaziun dles notes arjunte tacada fora al publich.

### **Art. 31 – Gradatöra**

1.) Do avèi stlüt jö coi ac ofiziai, mèt sö la Comisciun la gradatöra di candidat adates cun i punc complessifs che vignun á ciafé y dá innant la documëntaziun al'aministraziun por i adimplimënc consequënc.

2.) Por che i candidat ai la poscibilité da ciaré ti protoçoi di laurs dla Comisciun iudicatoria vëgn chisc deponüs ti ufizi dl personal dl'A.P.S.P por ot dis alalungia.

3.) Impormó do chisc ot dis pó l'aministraziun fa innant cun i adimplimënc consequënc.

4.) La gradatöra vëgn aproada dal Diretur.

5.) La gradatöra valará por trëi agn a pié ia dala data d'aprovaziun dla medema. Chësta vëgn tuta por curí i posc de ruolo dl medem profil profesional dla planta organica che gnará lëdi plü innant, ater co por i posc istituis o trasformá do che al é gnü scrit fora chësc concurs.

6.) TI caje che n post a tëm্প parzial por le medem profil profesional gniss lëde o ne gniss nia curí, do che la gradatöra é gnüda aproada - ater co por i posc istituis o trasformá do che al é gnü scrit fora chësc concurs – y le candidat che s'á tlassifiché tl ordinn dla gradatöra di cualificá renunzia a chësc post, ne preiudichëia la renunzia al post instës nia süa posiziun tla gradatöra instëssa por na nominaziun eventuala ti posc öc a tëm্প plëgn y dl ater vers.

7.) La gradatöra pó ince gní tuta por curí posc por le medem profil profesional a tëm্প determiné eventuai che gniss fora do che la gradatöra é gnüda aproada. Ince sce le candidat che s'á tlassifiché tl ordinn dla gradatöra di cualificá por en post de rodul renunzia a chësc post a tëm্প determiné, romagn süa posiziun tla gradatöra instëssa por na nominaziun eventuala ti posc de rodul che gnará lëdi.

## **Art. 32 – Assunziun a tēmp determiné**

1.) L'assunziun de personal a tēmp determiné vėgn fata ti caji y cun les modalitės preodűdes dales despoziziuns de lege relatives varėntes y dales normes di contrac coletifs.

## **Art. 33 – Gradatűres por personal cun contrat de laur a tēmp determiné**

1.) Les assunziuns a tēmp determiné vėgn fates sűn la basa dles gradatűres di concursc scric fora por le medem profil profescional, se daidan fora dagnora cun la gradatűra plű vedla en forza. Tl caje che al manciass les gradatűres di concursc, se fistidiėia l'A.P.S.P de mėte adűm na sűa gradatűra basada sűn proes che dess verifiche la profesionalitė damanada y/o i titui.

2.) L'avis liė al'assunziun dl personal a tēmp determiné mėss gnı publichı sűl albo digital dl'A.P.S.P por almanco diesc diss.

3.) La valutaziun vėgn fata cun le medemes modalitės sciűche por i concursc publics.

4.) La Comisciun d'ejam por les gradatűres por assunziuns a tēmp determiné resta en ciaria cina che ara ne vėgn trata zoruch. Chėsta Comisciun pű ince gnı tuta por les gradatűres che romagn.

5.) La gradatűra formada por assunziuns a tēmp determiné mėss gnı aproada dal Diretur y á na validitė de trėi agn dala data d'aproaziun dl provedimėnt.

6.) La gradatűra mėss gnı odűda sciűche rovada ince denant che al tomes i trėi agn, tan inant che al n'ė nia plű candidat a despoziziun.

7.) La cherdada di candidat po antergnı te na manira informala y porchėl ince tres telefonn. La detlaraziun de renunzia mėss gnı fata por scrit. Por la detlaraziun d'azetanza o de renunzia pűl gnı conzedű n termo cina dui dis de laur.

8.) Sce n candidat renunzia n iade al post perdel sűa poziziun tla gradatűra. A vigni moda mėss gnı respetada la gradatűra por tű sű zcai a tēmp determiné.

9.) An vėgn tuc fora dla gradatűra canche al vėgn fat massa pűch o tl caje de provedimėnc disciplinars. Na valutaziun negativa comporta la estlujun dl'amisciun a na gradatűra por le medem profil profescional por la dorada de dui agn.

10.) L'aministraziun n'á nia le dovėi de dė jű le protocol revardėnt la compilaziun dla gradatűra denant che al vėgnes aprovė la medema gradatűra.

11.) Por podėi garantı en sorvisc costant pon tű sű personal a tēmp determiné cina trėi mėisc dan la data che l post da curı vėgnes lėde.

12.) Por assigűrė le bun rendimėnt dl sorvisc, ti caji de sostituziun provisora de personal



che mancia por maratia o che s'á fat mé y ince ti caji de urgënza o improrogabli, pon fa a manco de formé na gradatöra y tó sö le personal, por na perioda de mascimo trèi mëisc, cun na determina d'urgënza dl Diretur. Chësc pó mat gní fat sce al n'é nia bele na gradatöra varënta por chël profil profescional. Le candidat da tó sö mëss te vigni caje avèi i recuisic damaná por le post scrit fora tla bandida.

### **Art. 34 – Criteris de valutaziun por la seleziun mat a titui**

1.) Tles gradatöres formades mat aladô di titui la Comisciun iudicatoria á a desposiziun 100 punc por la valutaziun de chisc. Chisc 100 punc mëss gní partis sö sciöche scrit suandënt:

- a) valutaziun dl titul de formaziun damané por l'azes al profil profescional da curí: cina en mascimo de trënta punti.
- b) cursc de formaziun y ajornamënt, titui de stüdi injuntifs, diploms de spezialisaziuns, publicaziuns y atri titui: cina en mascimo de vint punc. Chisc titui vëgn mat tu en conscideraziun sce ai reverda diretamënter le laur che é da curí. Al ne vëgn nia tut en conscideraziun cursc de formaziun gnüs fac dan da plü che diesc agn.
- c) esperiënza de laur: cina en mascimo de cincanta punc aladô de chësc sistem: la Comisciun d'ejam valutëia l'esperienza de laur aladô di titui prejentés; por chësc edl dër important dé dant avisa y tl monü les informaziuns da pert do candiac al momënt che dá jö la domanda por en post a tëmp determiné.

### **Art. 35 – Idoneité al sorvisc**

1.) L'A.P.S.P ejaminëia l'idoneité fisica y psichica dl davagnadú dl concurs por podëi fa le laur te na maniera costanta y zënza che al mëssi fa vijites dal dotur competënt.

2.) L'ejam de idoneité vëgn fat dl'A.P.S.P dô che le candidat á azeté le post y denant che al vëgnés sotscriit le contrat individual de laur y/o le mëte man dl laur fejen na vijita pal dotur de compëtenza. Tl caje che la vijita risulëies negativa o che le candidat ne se prejentëies nia ala vijita dal dotur zënza na motivaziun varënta o se pari da jí ala vijita, gnaral stlüt fora dla gradatöra por mancianza d'un di recuisic genrics por l'assunziun y a meso de determinaziun dl Diretur. A so post gnaral tut sö le candidat dedô tla gradatöra, cun rësseva. Por respet dla privacy gnará la determinaziun dl Diretur publicada en forma anonima.

## **TITUL III COSTITUZIUN Y REALISAZIUN DL RAPORT DE LAUR**

### **Art. 36 – Assunziun tl sorvisc**

1.) Le Diretur dl'A.P.S.P se fistidiëia spo de tó sö tl sorvisc le candidat davagnadú. Le davagnadú vëgn informé dla dezijiun, dal termo anter can che al mëss azeté le post y dl dé anter can che al mëss mete man so laur, almanco 15 dis dla determinaziun

esecutiva.

2.) Tl caje de n'assunziun a tēmp indeterminé vëgnel respeté i tēmps de dimisciun che le candidat mëss tigní ite tl laur che al fajea denant; a vigni moda ne pó chësc tēmp nia jí süra i trëi mëisc.

3.) Al plü tert le dé che le candidat mët man le laur mëssel sotscri le contrat de laur y al ti vëgn dé na copia dl contrat.

4.) L'assunziun dl candidat toma tl caje che chësc ne se prejentëia nia, zënza na rajun motivada, söl laur le dé fat fora.

5.) Le Diretur decretëia l'assegnaziun dl dependënt tl'unité organisativa.

6.) Pa assunziuns de candidat che á podü tó pert al concurs ince sce ai n'â nia ciamó i reconescimënc di titui ciafes foradecá, le Diretur mëss ciaré che i reconescimënc di titui de stüde sides gnüs fac y damana i candicac do na copia di atestac de reconescimënt. Sce i atestac n'é nia ciamó stes fac ne pó chësc candidat nia gní tut sö y al gnará tut le candidat suandënt tla gradatöra. Le candidat che n'á nia ciamó ciafé i atestac de reconescimënt di titui de stüde romagn impó tla gradatöra.

### **Art. 37**

#### **Assunziun de porsones cun handicap o d'atres categories protezionades ti limic preodüs tla cuota d'obianza**

1.) L'A.P.S.P se tēgn ala Lege di 12 de merz 1999, n. 68 y mudaziuns, che reverda l'assunziun de porsones cun handicap o cun appartenënza pro öna dles categories protezionades, ti resservan posc ti concurs publicos o fajon referimënt ales gradatöres dl'ofize de laur.

2.) Te caji de invalidité fisica dl 76% o te caji de invalidité psichica, pó ince gní tut sö chësta porsona tla forma nominala dô che an s'á metü a öna cun l'ofize de laur.

3.) L'A.P.S.P á la poscibilité da sotscri n program d'assunziun de porsones d'appartenënza pro öna dles categories protezionades cun la Provinzia Autonoma de Balsan, che prevëiga l'inserimënt de chëstes porsones tl ciamp dl laur, cina che al vëgn arjunt la cuota obligatora, aladô dl'art. 11 Lege 12 de merz 1999, n. 68.

### **Art. 38 – Convenziun d'afidamënt**

1.) Aladô dla Lege provinciala di 14 de messé 2015, n. 7 y mudaziuns, pó l'A.P.S.P fá na conveziun d'afidamënt cun l'Aministraziun Provinzala por porsones cun handicap.

### **Art. 39 – Comane da d'atres aministrazions**

1.) L'A.P.S.P. pó surantó, por na perioda determinada y cun le consëns dl'interessé,

personal dependënt de n ater ënt che á sotscrit le contrat coletif intercompartimental y ince personal dependënt dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol.

2.) L'aministrazion de proveniënza se fistidiëia dl'tratamënt iuridich y economich dl dependënt sorantut. Les progresciuns economiches vëgn fates da pert dl'aministrazion da chëra che l dependënt vëgn, cun proposta da pert dl responsabl diret olache l dependënt laora.

3.) La perioda de tëmp dl laur a comane vëgn reconosciüda al plën por l tratamënt iuridich y economich.

4.) Do che la perioda de comane é ruvada, n'á l'personal surantut nia l dërt da ciafé zoruch so post d laur original.

5.) Tratan la perioda de comane pó le post de laur gní dé inant cun n contrat a tëmp determiné.

6.) I cosc por le personal surantut é de competënza dl'ënt olache le personal fej so sorvisc. Chësc mëss ince ti paié al'aministrazion olache le personal é dependënt i contribuc providenziai y la cuota de licuidaziun che madorësc tran la perioda de laur pro la A.P.S.P., sciöche preodü dala normativa en forza.

### **Art. 39 – Personal comané/surantut da d'atres aministrazions**

1.) I posc de rodul che vëgn lëdi tl'A.P.S.P. pó ince gní curis da personal de rodul da d'atres aministrazions publiches, conscidra l regolamënt respetif, sce al pó mostré sö d'avëi l'atestat de trilinguism preodü por le post de laur en chestiun y la medema cualifica funziunala o cualifica da paridlé sce al fej pert a n'atra aministrazion che n'é nia sotmetüda al contrat coletif intercompartimental.

2.) I cosc por le personal surantut é a ciaria dl'aministrazion, chësta mëss ince ti paié zoruch al'aministrazion olache le personal é dependënt i contribuc y les detratziuns de lege söl tratamënt economich preodü, y ince, sce preodü dl regolamënt dl personal, la cuota de licuidaziun a ciaria d'ënt de portignënza.

3.) Do almanco n'ann de sorvisc pro l' A.P.S.P. pó l'A.P.S.P., sce l'aministrazion ó, tó sö le personal surantut a rodul, y sce chësc y l'aministrazion d'apartegnënza é a öna.

4.) L'incadramënt vëgn fat aladô di dërc de tratamënt iuridich y economich bele albüs y cun le dërt da jí inant cun süa cariera profescionala, y cun conscideraziun dl tratamënt retributif fissé y stabil. En conscideraziun ne vëgn nia tutes les indenités ciafades por funziuns de certi laurs.

### **Art. 41 – Amisciun indô en sorvisc**

1.) Sce l'aministrazion á interes y sce al é n post de rodul por le medem profil profescional lëde, pó l indô gní tut sö le personal detaché/lascé jí cun n contrat a tëmp

indeterminé.

2.) La reamisciun en sorvisc vëgn fata cun determina dl Diretur. Le personal indô tut sö á na perioda de proa de 3 mëisc.

#### **Art. 42 – Mobilité verticala**

1.) La mobilité vëgn regolada dai contrac coletifs y vëgn fata te forma de concurs public y/o d'atres seleziuns publiches.

2.) Te chësc caje vëgnel tut impede i titui de stüde i agn de laur tl profil profesional d'apartegnënza, tla mosöra preodüda tl contrat coletif.

3.) L'atest de trilinguism mëss corespogne a chël preodü por le profil profesional che gnará curí, aladô dla Lege regionala di 26 de jügn 1976, n. 752 y mudaziuns y integraziuns.

#### **Art. 43 – Assunziun de dejocupá**

1.) Aladô dla normativa statala varënta y dla Lege provinciala di 11 de merz 1986, n. 11, pó l'A.P.S.P. tó sö porsones dejocupades por la realizaziun de projec d'interes publich.

2.) Le Diretur mëss mené chisc projec ala Repartiziun di laurs dl'aministrazion provinciala por ciagé l'aproaziun.

#### **Art. 44 – Laur implü**

1.) L'aplicaziun de chësta sort de colaboraziun vëgn disciplinada dales desposiziuns de lege söla materia varënta.

#### **Art. 45 – Praticanc**

1.) I stüdec dles scores altes, i stüdec dles universités y i laureá á la poscibilité de fa n practicum de formaziun y orientamënt pla A.P.S.P., aladô dla relativa normativa statala y provinciala varënta.

2.) L'A.P.S.P. mëss assiguré chisc praticanc cuntra inzidënc y la responsabilité zivila cuntra terzi.

3.) L'A.P.S.P. pó ince stlü jö contrac cun i istituc de formaziun y d'atri istituc por practicums nia paiá. Te chësc caje él l'istitut de formaziun che i mëna che mëss i assiguré cuntra inzidënc y la responsabilité zivila cuntra terzi.

#### **Art. 46 – Acordanzes y proiec desvalis**

1.) L'A.P.S.P. pó fa convenziuns por podèi fá te súa strotöra laurs de ütl publich, aladô dles desposiziuns de lege varèntes.

2.) Al pó ince gní tut sö jënt atempada y pensioná cun les medemes condiziuns preodüdes por i laurs de ütl sozial, aladô dles desposiziuns de lege varèntes.

### **Art. 47 – Contrac d'execuziun di laurs cun profescionisc lèdi**

1.) Olache al n'é nia la poscibilitè da tó sö personal dependënt por les ativités da fá, en relaziun ai tèmps di travers d'arjunje, ince ma por ativités ordinares, pó gní surandé, cun de bones motivaziuns, val' inciaries de colaboraziun a profescionisc lèdi, intres tl respet dles desposiziuns preodüdes tles leges en materia de laur.

2.) Chisc profescionisc lèdi che vëgn inciariá sciöche al'art. 1.) mëss avèi i titui de stüde preodüs ti contrac coletifs.

### **Art. 48 – Laur impresté**

1.) Te caji de urgënza por curí i bojègns de sorvisc, pó l'A.P.S.P. fá contrac cun aziëndes che pita le sorvisc de laur impresté, aladô di contrac coletifs.

2.) Le personal che vëgn tut sö sciöche scrit al'articul 1 mëss a vigni moda avèi i titui de stüde preodüs ti contrac de repartiziun.

### **Art. 49 – Sorvisc di voluntars**

1.) Aladô dla Lege provinziála n. 19/2012, l'A.P.S.P. pó tó sö jogn y adulc sciöche voluntars te öna de chëstes manieres:

- a) sorvisc zivil fat da jogn danter i 18 y 28 agn, por na perioda mascima de 12 mëisc;
- b) sorvisc sozial volontrar fat da adulc dai 29 agn insö, por na perioda mascima de 32 mëisc;
- c) sorvisc volontrar d'isté por jogn danter 15 y 19 agn, por na perioda da 6 a 8 edemes;

2.) L'A.P.S.P. mëss i fá a chisc voluntars les assicuraziuns obligatores cuntra inzidënc y la responsabilitè zivila.

3.) L'assunziun de voluntars ne costituësc nia n raport de laur.

### **Art. 50**

### **Fascicul di personal y dac sensibli**

- 1.) Le fascicul personal contëgn düc i documënc dl dependënt. I insciö nominá dac sensibli mëss gní tignis separatamënter aladô dles desposiziuns varëntes tla materia de proteziun di dac personalai.
- 2.) Anter i dac sensibli toma ite i orars de laur fac tl'A.P.S.P. o pro d'atri datur de laur, i provedimënc relatifs a so incadramënt iuridich y economich, le contrat individual, les promoziuns y/o les progresciuns de cariera, les lizënzes straordinares y por aspetanza, les assënzes eventuales, atestac de formaziun profesionala eventualai y ince d'atres informaziuns che pó ester d'ütl.
- 3.) I dac sensibli é dötes les informaziuns che á da nen fá cun i provedimënc disciplinars, vijites dal dotur, dac personalai sön la situaziun de sanité dl dependënt, la portignënza linguistica, l'adejiun a organisaziuns sindacales, les convinziuns religiozes y düc i atri dac classificá sciöche sensibli tles desposiziuns nazionales y europeiches varëntes tla materia de proteziun di dac personalai. Chisc dac mëss gní tignis sö te n fascicul aposta.

## **TITUL IV DOVËIS, RESPONSABILITÉS, DËRC**

### **Art. 51 – Comportamënt en sorvisc y codesc de disciplina**

- 1.) I prinzijs di dovëis y de comportamënt tl sorvisc é scric tl contrat coletif.
- 2.) Le codesc de comportamënt mëss gní publiché aladô dles desposiziuns de norma. Chësc mëss ince gní metü a desposiziun di dependënc te na forma adeguada.

### **Art. 52 – Dërc y liberté sindacala**

- 1.) L'A.P.S.P. garantësc i dërc y les libertés sindacales aladô dla Lege n. 300 di 20.05.1970 y dales acordanzes sindacales che regolamentëia la materia.

### **Art. 53 – Rembursamënt dles spëises iudiziales, legales y d'arac**

- 1.) Le personal dl'A.P.S.P. á le dërt al rembursamënt dles spëises iudiziales, legales y d'arac tles modalitës aladô dl Regulamënt Aziendal d'Organisaziun generala.

### **Art. 54 – Adoranza di apartamënc de sorvisc**

- 1.) Al personal che mëss fa cer' dovëis por esigënzes de sorvisc particulares ti pó l gní conzedü da adoré debann o a paiamënt l'apartamënt, aladô di contrac coletifs varënc.
- 2.) Chësta conzesciun rapresentëia dagnora n corespetif por le sorvisc, por chël che al

é gnü metü a disposiziun, y che comporta le dovëi de chël che l'adora de se tigní ales regoles fates fora aposta por chësc. La conzesciun se rōia tl momënt che an dá sō le sorvisc spezifich por chël che al é gnü deliberé.

3.) Chi che po adoré l'apartamënt de sorvisc - sce al é odü danfora tla convenziun - vëgn delibrá tran le tēp de ferias dal dovëi aladō dl coma 2 de chësc articul.

### **Art. 55 – Comisciun paritetica**

1.) A mëte man de vigni mandat pó le consëi d'aministrazion dl'A.P.S.P. nominé la Comisciun paritetica dl personal aladō di contrac coletifs varënc.

### **Art. 56 – Sostituziuns y suplēzes**

1.) Lapró ai caji preodüs dla lege i dependënc é obliá a se sostituí anter ëi ti caji d'assēzes cōrtēs, vacanza ordinara, assēza por maratia, y ince te d'atri caji de ghiramēnc de sorvisc.

### **Art. 57 – Trasferimēt dl personal**

1.) Le Diretur á la competēza da trasferí cun motivaziuns dependēnc ince ma por cōrt tēp.

2.) Le trasferimēt pó ince gní fat sōn domanda iustificada dl dependēt.

3.) I dependēnc mēss azeté i trasferimēnc sōn le momēt de dorada cōrta che se ghira por esigēzes de sorvisc.

### **Art. 58 – Assegnaziun temporana d'inciaries plü altes**

1.) Por esigēzes de sorvisc pó ti gní surandé te chisc caji a n'dependēt belatira inciaries plü altes:

- a) sce n post tl'organisaziun n'é nia curí por gaujes de vacanza por na perioda de mascim 6 mëisc a mëte man dal pröm de che le post vëgn lēde; te chësc caje mēss bele ester gní metüda a jí la prozedōra por la curida dl post le de che al vëgn surandé les inciaries;
- b) sostituziun de n ater dependēt cun le dērt de mantigní le post por dōta la dorada dla perioda d'assēza, al dinfora de chël de vacanza;

2.) Al pó ma gní assegné inciaries che reverda le profil profescional diretamēnter dessura a chël dl dependēt a chël che al ti vëgn dé les inciaries.

3.) L'assegnaziun d'inciaries plü altes vëgn fata ti medemi profils profescionai te chi che

al é la poscibilit  dla mobilit  verticala preod da dl contrat coletif var nt.

4.) L'ass gnaziun d'inciaries pl  altes v gn fata por dezijiun dl Diretur.

5.) A desfar nzia de ci che   scrit tl'art. 2103 dal codesc zivil, l'esecuziun d'inciaries pl  altes n'  nia d  che an   le d rt al'ass gnaziun definitiva de ch s inciaries.

### **Art. 59 – Responsabilit **

1.) Por la responsabilit  di depend nc dl'A.P.S.P. v l les desposiziuns var ntes aplicades ai depend nc zivils dl Stat.

2.) Tl detai, le depend nt   inst s responsabl ti contrunc dl'aministraziun de d tes s es aziuns, fai y mancianzas.  l   ince la responsabilit  de d c i ac o docum nc che i v gn surand .

3.) Le depend nt m ss ti pai  zoruch al'aministraziun i danns fac da s es trasgresciuns di dov is d'ofize.

### **Art. 60 – Netijia y segur za dl laur – medejina de prevenziun**

1.) L'aministraziun m ss ciar  che i ambi nc de laur sides tres n c y sides tres tles desposiziuns de norma. Sce al n'  nia ch sc caje spo m ssel gn  atira met  apost tles condiziuns preod des, por pod i garant  la sanit  y segur za di depend nc.

2.) Tla materia dla sconanza dla sanit  y segur za ti pos  de laur, v gn aplicada la norma var nta, en particular les desposiziuns dla D.lgs. n. 81/2008 y D.lgs. n. 106/2009 y mudaziuns y integraziuns.

## **TITUL V PROIBIZIUNS, INCOMPATIBILIT S Y ACUMULAZIUN DE INCIARIES**

### **Art. 61 – Noziuns generales**

1.) Le raport de laur publich, te ch l che le depend nt sp nn la mai  pert de s es energies,   n laur esclusif. I laurs d'ocajiun che podess capit , nia abituai y nia profesionai, p  gn  autoris  dal'A.P.S.P. tles limitaziuns de lege y tignin cunt di articui suand nc:

### **Art. 62 – Activit s proibides**

1.) Inciaries proibides a d c i depend nc, sides por chi che laora a t mp pl gn co a t mp parzial,  :



- a) Les inciaries che arferesc por via dl tēmp, dla dorada y l'impēgn adoré, tl'ativité ordinara dl dependēt public. La valutaziun dl'interferēnza vēgn fata in conscideraziun dla cualifica, dla pert de laur y/o dla posiziun profescionala dl dependēt, ci posiziun che al á tl'aministraziun, les funziuns che al á y l'orar de laur.
- b) Les inciaries che vēgn fates tratan l'orar d'ofize o che pó fa ponsé che ares vēgnes fates tratan chēsc orar o na dosponibilité por l'ater inciaria tratan l'orar de laur public, ater co sce le dependēt tol lizēnzes, vacanza o sce val'ater istitut iuridich pormēt da sté demez dal laur.
- c) Inciaries, che injuntades a chēres bele dades sō cun autorisaziun, mostra sō le prigo de na compromisciun dl'ativité de laur. L'aministraziun á la poscibilité, sciōche precauziun, da dí bele danfora le limit de inciaries eventuales che pó gní dades o autorisades al dependēt tratan l'ann solar ince en relaziun a ci sort de laur che al vēgn damané.
- d) Dōtes les inciaries por chēres che al é debojēgn de n'autorisaziun da pert dl'ënt, mo pro chēres che ara ne é nia gnüda dada.

### **Art. 63 – Dependēnc cun raport de laur a tēmp parzial dl 50% o manco**

- 1.) I dependēnc cun raport de laur a tēmp parzial nia plü alt co le 50% dl'orar a tēmp plēgn, pó gní autorisá a realisé ativités de laur autonom nia imprenditorial, ince cun iscriziun tl'ordinn profescional, o a patrun pro privac, sce l'ënt ne i pīta nia te cōrt tēmp la poscibilité d'aumenté le raport de laur a tēmp plēgn y sce l'ativité vēgn fata fora dl'orar de laur public.
- 2.) L'A.P.S.P. refodēia l'autorisaziun ma canche al é la poscibilité che la realisaziun d'ativités extra-istituzionales pois porté a conflic d'interes, che ares ne sides nia compatibles o che al pois interferí de val' vers o preiudiché l'ademplimēt coret di dovēis d'ofize.
- 3.) Le dependēt che ô realisé ativités extra-istituzionales mēss dagnora informé adora assá y dé informaziuns avisa al'A.P.S.P., por che ara pois valuté concretamēnter la compatibilité dles inciaries.

### **Art. 64 – Ativités lēdies**

- 1.) Zēnza autorisaziun y stlüt fora l'adoranza dla strotōra y di mesi dl aziēnda ti vēgnel conzedü ai dependēnc da se dé jō, fora dl orar de laur, cun chēstes ativités:
  - a) ativités realisades debann por chēres che al vēgn ma rembursé les spēises documentades;
  - b) partezipaziun a sozietés ma sciōche mēmber, zēnza degōna partezipaziun tl'aministraziun dla sozieté;

- c) assunziun de inciaries te sozietes cooperatives, te assoziaziuns, comites y corporaziuns zënza intenziun de davagn por chi che al ne vëgn paié nia;
- d) ativités artistiches tl ciamp dla leteratöra, dla musiga, dl teater, dla cinematografia, dla scritöra, dla scoltöra, dla fotografia y dla pitöra por chères che al po gní damané i dërc d'autur;
- e) ativités sportives;
- f) inciaries da consulënt tecnich d'ofize da pert di organs iudiziars;
- g) ativités da paur.

2.) Le dependënt ne dess nia se dé jö cun ativités che podëss porté pro a conflic d'interes.

### **Art. 65 – Ativités fates por usanza y profesciun**

Por dependënc cun n raport de laur che superëia le 50% él proibí surantó inciaries extra-istituzionales che vëgn fates por usanza y profesciun, aladô dl art. 60 dl DPR n. 3/1957, al dinfora di articui suandënc.

Plü avisa él proibí ai dependënc da:

- a) avëi n raport de laur sciöche dependënt de n datur de laur privat o publich;
- b) azeté inciaries te sozietés che á le fin dl davagn, ater co ti caji che ai vëgn nominá dal'aministrazion;
- c) da fá ativités tl comerz, tl'industria y na profesciun ledia.

### **Art. 66 – Ativités conzedüdes cun autorisaziun**

1.) Le dependënt dl'A.P.S.P. pó gní autorisé a realisé val'iade, fora dl orar de laur y stlúta fora l'adoranza dles strotöres y di mesi dl'aziënda, ativités ezezionali o ocajionales paiades, sce ares ne vëgn nia fates regolarmënter y de profesciun.

2.) L' A.P.S.P. po autorisé chëstes inciaries:

- a) inciaries surandades da privac;
- b) inciaries surandades da d'atri ënc publics a dependënc cun raport de laur a tëmplëgn o a tëmplëgn parzial sura l'50%;
- c) assunziun d'inciaries te sozietes, aziëndes, istituziuns y firmes a partezipaziun publica;
- d) assunziun d'inciaries te assoziaziuns, Comisciuns y ënc che ne ti vá nia do al davagn;
- e) assunziun d'inciaries soziales te sozietés cooperatives;
- f) assunziun d'inciaries te sozietes o te d'atri sogec iuridics cun chi che l'A.P.S.P. laora y/o cun sozietés de chères che l'A.P.S.P. fej pert;
- g) colaboraziun cun foliec, revistes y d'atri mesi d'informaziun;
- h) ativités sciöche aministradú dl condomine te chël che an vir;
- i) prestaziuns ocajionales (sporadiches) a bëgn de sogec iuridics privac o publics.

3.) Te vigni ann solar pó le dependënt ciafé l'autorisaziun da pert dl'A.P.S.P. da fá

ativités extra-istituzionales por contribuc o paiamënt lordo nia plü alt co le 30 por cënt dl paiamënt che al ciafa. I scioldi che va sura le trënta por cënt dl paiamënt che al ciafa fora ti speta al'aministrazion de portignënza. Les ativités lëdies ne toma nia ite te chësc limit scrit te chësc punt.

4.) Sce al vëgn fat ativités zënza avëi damané l'autorisaziun scrita dant o en violaziun ai termi relatifs, vëgnel tut mosöres disciplinares aladô dles desposiziuns de lege y contratuales, tl caje che le dependënt é rezidif o te caji particolarmënter pesoc, pó comporté al desliamënt dl contrat de laur.

### **Art. 67 – Conflic d'interes**

1.) N conflit d'interes é la situaziun can che l'interes privat o personal interferësc, o podess interferí, cun l'interes publich, che le dependënt podess avëi tl fá sü compic o che al podess rové te na situaziun de preiudize y imparzialité dl dependënt public y de consequënza ince l'imaja dl'aministrazion publica.

2.) Les inciaries, che comporta n conflit d'interes aladô de süa natöra o contignü, o che pó preiudiché l'esecuziun neutrala de sü compic da pert dl dependënt, mëss gní valutades avisa da pert dl'aministrazion. La valutaziun fata da pert dl'aministrazion, mëss gní fata tignin cunt dla funziun, dla profesciun y/o dla posiziun profescionala dl dependënt, de so compit tl'aministrazion, tles competënzes tl'organisaziun, dla gerarchia dl'organisaziun y di compic assegná al momënt o te n limit de tēmp passé. La valutaziun mëss ince tigní cunt de n conflit d'interes eventual.

### **Art. 68 – Autorisaziuns**

1.) Les autorisaziuns por realisé ativités extra-istituzionales compatibles vëgn dades:

- por le Diretur dal Presidënt;
- por l'ater personal dal Diretur.

2.) Ai 30 de jügn y ai 31 de dezēمبر de vigni ann ti presēnta le Diretur al Consēi d'Aministrazion na relaziun sōn les domandes rovides ite tl semester, sōn les autorisaziuns, dades o nia dades, sōn le respet di termi por dé les autorisaziuns.

3.) Tla domanda d'autorisaziun mëss le dependënt dé dant le soget che ti surandá la inciaria, la natöra dl'ativité, i contignüs, le post de realizaziun, la dorada dla inciaria y le davagn che al ciafa por realisé l'ativité, meton lapró na copia dla domanda dl soget che ti surandá l'inciaria.

4.) Le Diretur y le Presidënt dá so arat sōn la domanda d'autorisaziun respetivamēnter tl tēmp de 20 dis dala presentaziun.

5.) Le dependënt mëss ti comuniché atira y por scrit al'A.P.S.P. variaziuns eventuales antergnüdes dedô.

6.) Por inciaries de dorada plü co 12 mëisc mëssel gní damané vigni ann do

l'autorisaziun, a ezeziun por partezipaziuns a organs colegials (Consëi d'Aministraziun, revisur di cunc, y.e.e.).

#### **Art. 69**

#### **Dependënc en aspetativa por inciaries litalas o sindacales**

1.) Le dependënt che é en aspetativa por inciaries litalas o sindacales o te na posiziun de destach sindacal vëgn delibré dal dovëi da damané les autorisaziuns scrites dant, tan inant che les ativités realisades fej pert dla realisaziun de so mandat.

#### **Art. 70**

#### **Dependënc te posiziuns de comane o de destach**

1.) I dependënc te na posiziun de comane o de destach pro d'atri ënc mëss ti damané l'autorisaziun scritta dant al'aministraziun de portignënza.

2.) Le Diretur dl'A.P.S.P. se pronunziëia sön la domanda d'autorisaziun tl tëmp de 30 dis a öna cun l'aministraziun pro chëra che le dependënt é comané o destaché.

#### **Art. 71 – Sanziuns**

1.) Le dependënt che realisëia ativités proibides, vëgn invié dal Diretur da dé sö l'ativité anter 15 dis. N iade che le termo stabilí tl'amonizium é passé, zënza che al sides gnü stlüt jö la incompatibilité, po l'A.P.S.P. dé sö le contrat de laur.

2.) Zënza tignì cunt dla responsabilité disciplinara, le dependënt che lascia l'ativité incompatibla, nia autorisada y proibida, mëss paié ite le davagn che al á ciafé da realisé l'ativité sön le cunt d'entrada dl bilanz dl'A.P.S.P. insciö da incrementé le Fonds por la produtivité y por le mioramënt di sorvisc. Tl caje che le dependënt ne ti paies nia ite i scioldi, recuperará l'aministraziun chësta soma tres na trategnida mensila sön le paiamënt ti termi odüs danfora dala normativa varënta.

3.) Le dependënt ne pó nia gní autorisé da realisé ativités extra-istituzionales fina a n mascim de trëi agn do, depënn dal agravo dl'infraziun.

### **TITUL VI PROZEDIMËNC Y PROVEDIMËNC DISCIPLINARS**

#### **Art. 72 – Controi**

1.) Tl caje de infraziuns disciplinares se fistidiëia le responsabl dl'Unité operativa, te chëra che le dependënt laora, de controlé le caje y al ti trasmët - ater co sce ara se trata de n amonimënt a usc - i ac relatifs ala strotöra competënta por i prozedimënc disciplinars.

2.) L'amonimënt a usc vëgn metüda jö te na forma scritta dal responsabl dl'Unité operativa y ne comporta nia atira l'aviamënt de n prozedimënt disciplinar.

### **Art. 73 – Competënza por i prozedimënc disciplinars**

1.) L'organ competënt por mené inant le prozedimënt disciplinar y les sanziuns relatives, ater co chères a usc, é le Diretur dl'A.P.S.P..

2.) Sön segnalaziun dl responsabl dl'Unité operativa, te chëra che le dependënt laora, contestëia le Diretur la plüra y fej pié ia le prozedimënt, aladô dles prozedöres stabilides dal contrat coletif incorporé.

3.) Le provedimënt de retrata dla inciaria al Diretur vëgn adoté dal Consëi d'Aministrasiun.

### **Art. 74 – Desponibilité de posć**

1.) I posć che s'á delibré por lizenziamënt dl titular ne pó no gní scric fora no ocupá definitivamënter, cina che le provedimënt é diventé incontestabl porvia che al é tomé le termo da fá recurs.

## **TITUL VII DESPOSIZIUNS RELATIVES AL DIRETUR Y ALA DIRIGËNZA**

### **Art. 75 – Surandada dla inciaria da Diretur**

1.) Le Diretur vëgn nominé, cun n at motivé, dal Consëi d'Aministrasiun, do na seleziun cun avis public aladô di recuisic preodüs tl Statut y dai contrac coletifs y ince aladô dla norma de lege varënta.

2.) Denant che al vëgnes surandé l'inciaria mëssel gní fat na domanda de seleziun sön la basa de n'avis adegué, che mëss gní publiché sön la tofla digitala dl'A.P.S.P. y ti Comuns dl raiun primar y ince sön la plata internet rapresentativa dl'Assoziasiun provinziuala dles Ciases de Palsa y sön la plata internet dl'Aministrasiun provinziuala de Südtirol.

3.) Le raport de laur dl Diretur vëgn regolé cun n contrat de dërt privat a tēmp determiné, te vigni caje de na dorada nia sura chëra dl mandat dl Consëi d'Aministrasiun che l'á nominé; le contrat pó gní renové. Sce le contrat vëgn renové y che le pröm mandat sides gnü dé zënza na prozedöra de seleziun, mëss le renovamënt gní scrit fora cun avis public. Por i Direturs che é gnüs tuc sō cun prozedöra de seleziun a meso de concurs publich pól gní rinové l'inciaria zënza na seleziun.

4.) Le Diretur demiscioné eserzitëia te vigni caje sües funziuns cina che al ne vëgn nia

efetivamënter baraté fora.

5.) La inciaria da Diretur n'é nia compatibla cun n ater laur dependënt o autonom, ater co cun les prestaziuns aladô dl titul V de chësc regolamënt.

6.) L'inciaria da Diretur determinëia, por i dependënc dles Aziëndes, dla Regiun y dles Provinzies Autonomes, le colocamënt en aspetativa zënza assëgn y le dërt ala conservaziun dl post.

7.) L'incadramënt iuridich y economich dl Diretur é regulé dala lege regionala y dai contrac coletifs.

### **Art. 76 – Prozedöra de seleziun dl Diretur**

1.) Tl tēmp de 60 dis dala data da canche al é gnü metü adöm, se fistidiëia le Consëi d'Aministraziun a deliberé la prozedöra de seleziun por l'inciaria dl Diretur nü, o al renovamënt dl'inciaria dl Diretur co é sté.

2.) La prozedöra de seleziun publica vëgn fata söla basa di curricula che é gnüs prejentá y da na proa a usc y/o pratica y/o scritta.

3.) Tla prozedöra de seleziun vá dada dant la rësserva linguistica.

4.) Söla basa di curricula presentá, di cologs y/o dles proes fates, valutëia la Comisciun iudicadëssa les conoscënzes y les capacités di candidat, che an adora por surantó l'inciaria da Diretur.

5.) Le Consëi d'Aministraziun nominëia, cun at motivé, le Diretur söla basa di risultac dla Comisciun iudicadëssa.

### **Art. 77 – Comisciun iudicadëssa**

1.) La Comisciun iudicadëssa vëgn nominada dal Consëi d'Aministraziun. Ara é metüda adüm da almanco trëi porsones da defora che é esperc tla materia.

2.) Por la nomina y por che la Comisciun funzionëies mëssel gní respeté les condiziuns che vël ince por les Comisciuns de seleziun dl personal, sciöche preodüdes al'art. 21 de chësc regolamënt, sce compatibl.

### **Art. 78 – Inciaria da Diretur te na forma assoziata**

1.) L'A.P.S.P. pó surandé la inciaria da Diretur te na forma assoziata cun d'atres Aziëndes tres la stipolaziun de na convenziun aposta.

2.) La convenziun definësc la dorada y les modalitës dla prestaziun dl sorvisc dl Diretur tles singoles Aziëndes, le tratamënt economich y i criters de repartiziun dla spëisa y ara individuëia i recuisic y les modalitës de conferimënt d'inciaria tl caje de n'atra disciplina

regolamentara dles Azièndes interessades.

Le conferimènt dl'inciaria da Diretur te na forma assoziata antervègn cun referimènt ales modalitès definides ti articui dessura.

### **Art. 79 – Raport Diretur – Responsabli**

1.) Le Diretur é responsabl dla direziun y aministrèia la gestiun finanziaria, tecnica y aministratia dl'aziènda.

2.) En particular le Diretur:

- realisèia dotes les funziuns de suraintendènza, de coordinamènt, de direziun di responsabli;
- tol les dezijiuns sòn i conflic d'atribuziun danter i responsabli;
- valutèia le tèmp de proa di responsabli;
- manajèia le zènter de valutaziun dla dirigènza, olache ara é dan man;
- realisèia dovèis de stimolaziun dl'ativité aministrativa di responsabli y - tl caje che al jiss debojègn por súa passivité - ademplèscel sù podèis a so post.

### **Art. 80 – Responsabilité dl Diretur**

1.) Le Diretur é responsabl che le laur dl'aministrziun vègnes fat indertöra, dl'efiziènza y dl rendimènt dla gestiun, in relaziun ai obietifs y ai criters generai por la gestiun aministratia, dá dant dal Consèi d'Aministraziun, y tl limit dles ressurses y atribuziuns co ti é gnüdes surandades.

### **Art. 81 – Valutaziun dl Diretur**

1.) Le consèi d'aministraziun se fistidièia vigni ann da valuté le Diretur sòla basa dl program anual e sòi obietifs fac fora al momènt dla surandada dl'inciaria.

2.) En coerènza cun ci che é stabilí dai contrac coletifs de laur, vègnel conscidré por la valutaziun les prestaziuns dl Diretur, sciòche ince i comportamènc relatifs al svilup dles ressurses profesionales, umane y organisatives che ti vègn surandades. La valutaziun tègn cunt te na manira particolare di resultat dl'ativité aministrativa y di resultat dl control dla gestiun.

### **Art. 82 – Zènter de valutaziun**

1.) Le consèi d'aministraziun po mète sò n zènter de valutaziun por valuté le Diretur.

2.) Le zènter de valutaziun por le Diretur vègn nominé cun deliberaziun dl Consèi d'Aministraziun y al é metü adöm:

- dal Presidènt o dal vizepresidènt dl'A.P.S.P. che la manajèia;

- da 2 mēmbri che ne fej nia pert dl'aministrazion y che á madorí esperiēnzes importantes tla organisaziun, tla gestiun y tla valutaziun dl personal.

3.) Un di mēmbri fej le scrivan o n dependēt dl'A.P.S.P. incadré almanco tl V level funzional pó fá da scrivan, cun referimēt spezfich tl at de nominaziun.

4.) I mēmbri da foradecá dl zēnter de valutaziun podará gná nominá ince por de plü Aziēndes.

5.) Plü Aziēndes pó fá fora da nominé n zēnter de valutaziun unich. L'A.P.S.P. pó ince, fajon convenziuns aposta, tó n zēnter de valutaziun istituí da n'atra aziēnda, o un istituí dl'Assoziaziun rapresentativa dles A.P.S.P. provinziales.

6.) Tl at de nominaziun definēsc le consēi d'aministrazion la dorada dla inciaria por le zēnter de valutaziun.

7.) Aldefora de ci che é stabilí tl'art. 80 dl Test unich dles acordanzes de repart dl 02.07.2015, ai componēnc dl zēnter de valutaziun ti spetl le paiamēt de presēnza tla mosōra preodūda tla Lege provinziuala 19 de merz 1991, n. 6, y ince le rembursamēt dles spēises de iade o di kilometri por l'anuzada de so auto tla mosōra preodūda por le personal dla Provinzia Autonoma de Balsan.

### **Art. 83 – Funzionamēt**

1.) Le zēnter de valutaziun vēgn cherdé ite dal Presidēt.

2.) Les sentades vel ma sce dūc i mēmbri y le scrivan é presēnc.

### **Art. 84 – Raporc cun i organs de prestaziun y cun la strotōra organisativa**

1.) Le zēnter de valutaziun laora cun plēna autonomia y respogn de so laur diretamēnter dan dal Presidēt.

2.) Al scrí fora almanco n iade al ann na relaziun sōn sūa ativité.

3.) Le zēnter de valutaziun á le dērt da ti podēi pormez ai documēnc aministratifs y al pó ince ti damané a usc o por scrit a vigni unité operativa vigni informaziun che al arates d'útl por realisé sūa ativité.

### **Art. 85 – Dovēis dl zēnter de valutaziun**

1.- Le zēnter de valutaziun:

- formulēia la proposta metodologica liada ala prozedōra de laur por valuté le Diretur aladō dl articul suandēt;
- se fistidiēia dla prozedōra de valutaziun dl Diretur;
- laora fora propostes por:



- otimisé l'ativité dl Diretur;
- valorisé y fá crësce profesionalmënter i responsabli;
- intervegní tla formaziun dl personal y dl Diretur
- desfarenzié le paiamënt en relaziun ala indenité de resultat tl respet di termi minims o mascims odüs danfora dala normativa dl contrat.

### **Art. 86 – Metodologia de valutaziun**

- 1.) Söla basa de postes laurades fora dal zënter de valutaziun – olache al vëgn metü sö – ilustrëia le Consëi d'Aministraziun, te na forma tlera la impostaziun, les carateristiches sciöche ince les modalitës operatives de funzionamënt dl sistem de valutaziun.
- 2.) Le sistem de valutaziun mëss ti gní presenté al Diretur.
- 3.) I faturs de valutaziun dla prestaziun vëgn definis tignin cunt:
  - a) di resultat arjunc y dla realizaziun di programs y di proiec surandá, en relaziun ai obietifs y ales direziuns definides dai organs de govern y ala desponibilitè dles ressurses umanes, finanziaries y stromentales surandades.
  - b) les capacités y les competënzes che ti vëgn damanades al Diretur respet ala posiziun de direziun specifica che al cür.
- 4.) Al Diretur ti vëgnel surandé vigni ann n program d'ativité che é da mëte en pratica cun i mesi suandënc:
  - les ressurses finanziaries;
  - les ressurses umanes;
  - i mesi y les atrezadöres.
- 5.) Tla definiziun de chësc program ti mëssel gní garantí al Diretur le confrunt.
- 6.) Le Diretur, che mëss te vigni caje ciaré d'arjunje l'obietif determiné, pó fá constaté cun n at scrit les rajuns de süa dejaprovaziun sön tèmps, modalitës y ressurses eventualmënter nia partides.
- 7.) I criters de valutaziun resta i medems por döt le tèmپ de valutaziun: variaziuns eventuales vëgn ma azetades canche al vëgn araté che les medemes vais debojëgn porvia d'evënc nia da odëi danfora.

### **Art. 87 – Prozedöra de valutaziun**

- 1.) La prozedöra de valutaziun mëss odëi danfora:
  - le referimënt dla valutaziun tl tèmپ dl ann solar da denant;
  - dialogs de valutaziun aposta che garantësces le confrunt cun le Diretur;
  - ejams mesans tratan l'ann por individué les aziuns poscibles che dess mioré la prestaziun tl tèmپ dedô.
- 2.) La valutaziun finala mëss gní dita fora tres punc liá ai coefiziënc retributifs por la

indenité de resultat. Al mëss gní ciafé fora le termo numerich sot a chël che al pëia ia la valutaziun negativa y che al ne vëgn porchël nia dé na indenité de resultat.

3.) Sce la valutaziun é negativa mëssera gní contestata cun n at scrit da pert dl Diretur che pó damané da gní ascuté y daidé eventualmënter da na porsona de crëta.

### **Art. 88 – Resultac dla valutaziun**

1.) Al Consëi d'Aministraziun ti spetel l'aprovaziun y les dezijiuns por ci che reverda l'atribuziun dla indenité de resultat. Por tó les dezijiuns dades dant chiló dessura informëia le Presidënt - en presënza dl zënter de valutaziun - le Consëi sön i resultac dla valutaziun arjignada ca dal zënter instës.

2.) Le Presidënt y le Consëi d'Aministraziun pó s'arlonané dales indicaziuns dl zënter, don dant na motivaziun aladô.

3.) Te vigni caje ti vëgn i resultac dla valutaziun comunicá por scrit al Diretur y la valutaziun vëgn metüda te so fascicul personal.

4.) La indenité de resultat ne ti pó nia gní paiada fora al Diretur che ais ciafé na valutaziun negativa.

## **TITUL VIII DESPOSIZIUNS DESVALIES**

### **Art. 89 – Trasferimënt en ponsionamënt**

1.) Le personal vëgn trasferí en ponsionamënt d'ofize aladô di criteris y prinziips preodüs tla normativa nazionala adöm ales normatives provinziales.

### **Art. 90 – Desposiziuns finales**

1.) Chësc regolamënt sostituesc chël atual en forza aprové cun Delibera dl 25.03.2009 n. 21, al vëgn publiché danü söl albo digital dl'A.P.S.P. y vá en forza l'önejim dé do la data de publicaziun, obëgn ai 11.08.2018.

2.) Por döt ci che n'é nia discipliné tlermënter te chësc Regolamënt, vëgnel fat referimënt ales desposiziuns de lege söla materia y ince ai contrac coletifs da atué.